

# PÖTTINGER HIT

Rotorové obraceče



Všechny informace jsou dostupné on-line!



97+021.08.0212



**PÖTTINGER**



# HIT

## Nároky se zvyšují

Modernost, kvalita a produktivita – to jsou atributy soudobého zemědělství. Nestačí už zemědělskou techniku pouze vyrábět, je nutné zároveň přihlížet k potřebám zemědělství. A to je velká výzva, která předpokládá nápadité a experimentální myšlení. Myšlení ve prospěch zemědělců!

Kvalita krmiva je základem vysoké výtěžnosti mléka i masa. Způsob práce techniky je proto rozhodujícím faktorem pro úspěšné získávání kvalitního krmiva.

Při vývoji nové generace obrabečů jsme si kladli za cíl hospodárnost a kvalitu práce strojů. Neboť vysoká kvalita krmiva musí být získaná v co nejkratší době a s co nejnižšími náklady.

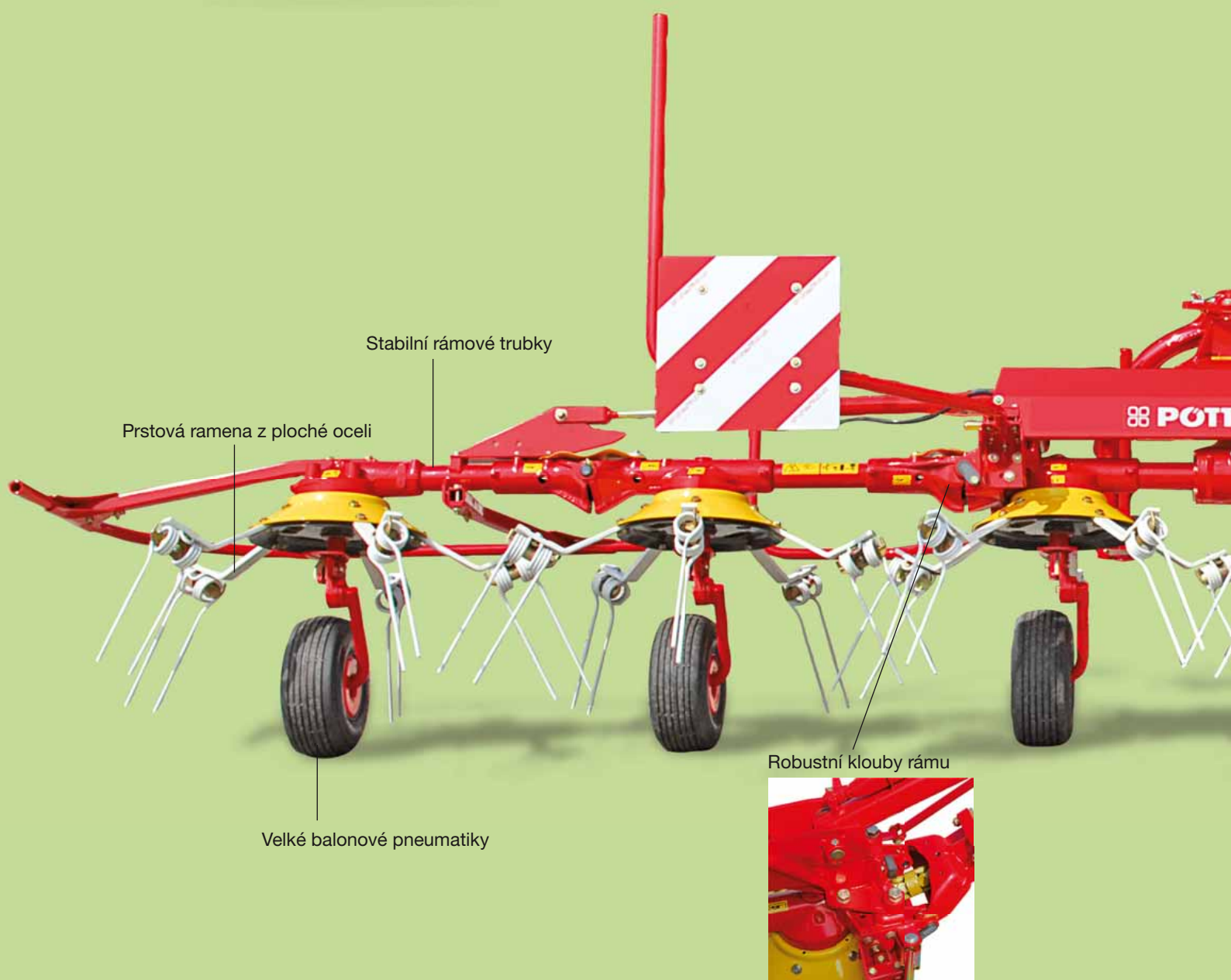
Realizace těchto požadavků: Nové upevnění prstů, čelní kopírovací kolečka a tlumící výztuhy představují jen několik příkladů.

Výsledek porovnejte sami, rozdíl je zřejmý.

A proto – buďte úspěšní se společností Pöttinger!



	Strana
Technické detaily – prst	4 – 5
Agregace, pohon	6 – 7
Vedení rotorů – okrajové obracení	8 – 9
HIT – Obraceč se 4 rotory	10 – 11
HIT – Obraceč se 6 rotory	12 – 13
HIT – Obraceč s 8 rotory	14 – 17
Technické údaje	18 – 21
Výbava na přání	22 – 23



## Vysoká kvalita zpracování je zárukou dlouhé životnosti

Vysoká kvalita zpracování je zárukou dlouhé životnosti obrabečů. Masivní litinové a ocelové součástky, robustní klouby a nejvyšší kvalita laku mluví samy za sebe. Díky výrazným barvám a modernímu designu nadchnou obrabeče i svým vzhledem. Vysoká hodnota je zaručena i při odprodeji.

- Robustnost zařízení je dále podpořena novými sevřenými a posílenými ochrannými prvky. Vysoký standard kvality práce je u obrabečů HIT v popředí zájmu těchto rotorových obrabečů.
- Svarové spoje vždy představují slabinu. Rámové trubky jsou u obrabečů HIT drážkované a pevně slisované s litinovou skříňí.
- Robustní dvojité klouby rámu s vyměnitelnými kluznými pouzdry.
- Každý rotorový zvon má vlastní přídavný rotorový disk, což zvyšuje stabilitu připevnění prstových ramen. Ani u těžkého krmiva tak nedochází k nežádoucím deformacím.
- Masivní plochá ocel zajišťuje jisté a pevné usazení všech šroubení.
- I na nerovných půdách zajišťují velké balonové pneumatiky klidný běh a šetrnost k drnům. Všechna kola jsou sériově vybavena krytem proti navíjení.
- Práškové lakování vyniká v praxi svou elasticitou a dlouhou životností. Povrchy lze dodatečně opracovat, aniž by se lak odloupával – kvalita automobilových laků! Společnost Pöttinger sází na design pohledných tvarů a výrazných barev.



Podpěrná deska



Práškové nanášení laku  
Kvalita automobilových laků

## Prsty Heavy duty

Ztráty prstů nejsou při obracení jen nepříjemné, nýbrž mohou být i nebezpečné pro zvířata a následné stroje.

### Prsty Heavy duty s dlouhou životností

- Nově vyvinuté prsty "Heavy duty" dávají jistotu. Vydutý tvar ukotvení prstů "Heavy-duty" podporuje jejich funkci a zvyšuje jejich odolnost. A přínos: životnost prstů se tím výrazně prodlužuje.
- Nestejnoměrná délka prstů výrazně přispívá ke zlepšení kvality rozhozu a zvýšení jejich životnosti. To je mimo jiné podstatným přínosem pro čistotu krmiva.
- Pojistka proti ztrátě prstů je taktéž integrována.





## Agregace – pohon – životnost

### Varianty připojení

Obraceče od společnosti Pöttinger jsou známé svým krátkým závěsným modulem. Díky němu se těžiště přesune blíže k traktoru, což snižuje potřebnou výkonovou třídu traktoru a zvyšuje bezpečnost při dopravě.

**HIT N – výkyvný modul**



**ALPINHIT H – pevný závěs**

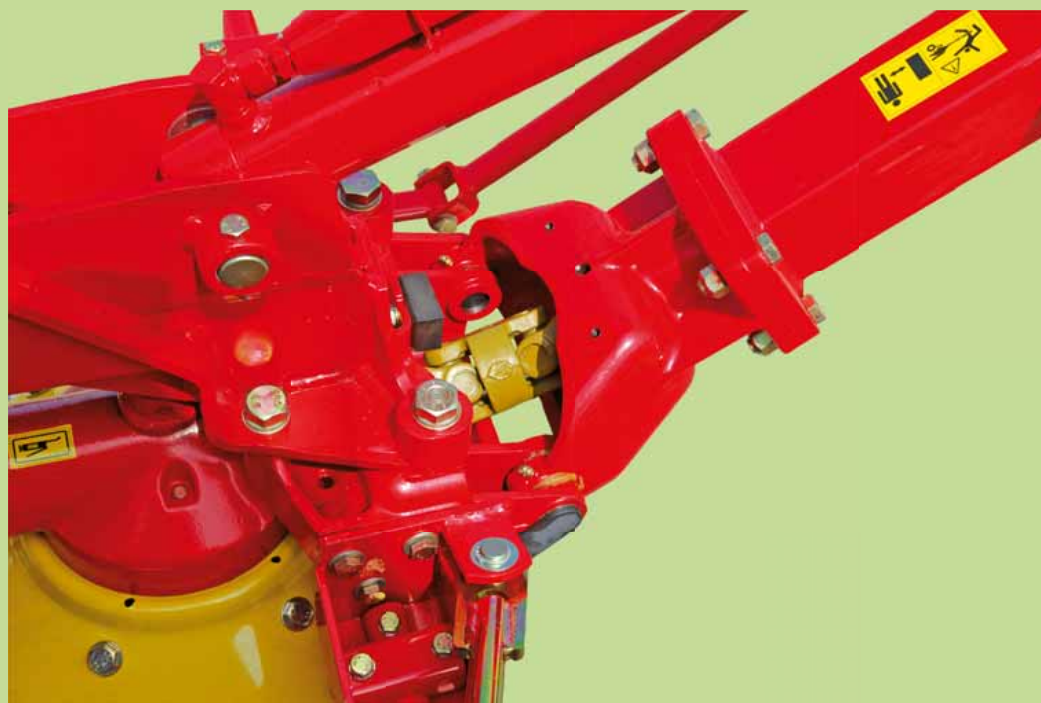




## Dvojité klouby HIT-Tech

**Dvojité klouby garantují klidný pohon všech rotorů ve všech polohách.**

- Při přenosu síly nesmí docházet ke ztrátě výkonu. Spolehlivý přenos zajišťují robustní dvojité klouby HIT-Tech.
- Rotor je v každé pracovní poloze zcela pohyblivý a poddajný.
- Obzvláště při jízdě svahem a po nerovných půdách je tím zaručeno přizpůsobení povrchu par excellence.



## Výkyvný modul se srdcovitou vodící dráhou

- Dokonalý průjezd zatáčkou, protože obraceč jede ve stopě traktoru. Průjezd podporuje i tlumicí výztuha, která aktivuje předpjatou pružinu proti pohybu řízení.
- Při zvednutí se stroj vyrovná do střední polohy. Ani při jízdě svahem nemůže sklouzávat a kopíruje stopu traktoru.
- Aretace čepu – aby se zabránilo výkyvu, musí být pro přepravu po silnici přepojen pouze jeden čep.

**HIT 540 N**  
(na přání)



**HIT 910 A / 910 AZ**



### Stabilizující tlumicí vzpěry

- Oboustranné tlumicí vzpěry zajišťují ideální vyrovnání do střední polohy (i při průjezdu svahem). Pokud je stroj zvednut nebo přepravován po silnici, je výztuhami stabilizován. I při vysokých jízdních rychlostech zabraňují výztuhy rozkývání stroje.
- Sériově u HIT 690 N / NZ, 800 NZ, 810 N / NZ a 910 NZ.
- Jako výbava na přání u ALPINHIT 4.4, HIT 470 N, 540 N, 610 N / NZ (může se lišit v závislosti na zemi dodávky).





## Čelní kopírovací kolečko pro čistou sklizeň

Čisté krmivo je nejdůležitějším cílem celé sklizně. Méně zárodků a nižší podíl nečistot v senáži znamená zdravější zvířata a větší výtěžnost mléka i masa. Optimální pracovní poloha proto musí být snadno a účelně nastavitelná.

### Kopírovací kolečko pro ideální přizpůsobení povrchu a šetrné zacházení s porostem

- Ideální pro vedení prstů rotorů je čelní kopírovací kolečko, které je připevněné na závěsu v blízkosti prstů. Pevný třetí bod je nahrazen řetězem nebo teleskopickým třetím bodem. Přídavné čelní kopírovací kolečko pak vždy správně nastaví pracovní výšku prstů.
- S touto profesionální variantou lze navíc dosáhnout vyšších pracovních rychlostí a i větší plošné výkonnosti. Využití čelního kopírovacího kolečka rovněž chrání porost a prodlužuje životnost prstů.
- Čelní kopírovací kolečko je demontovatelné bez nutnosti použití náradí. Ochranný kryt je součástí kolečka.







### Okrajové obracení

- Pomocí šikmého nastavení kol může jet obraceč šikmo a neházet krmivo na sousední plochy či materiál. I na velkých svazích je toto zařízení užitečné, protože je jím zmenšován skluz stroje. Kola lze nastavit na levou nebo pravou stranu.
- U modelů A nebo N je ruční přestavení na každém kole, u modelů AZ a NZ centrálně.

### Snadné nastavení náklonu rotorů

- Pomocí jemného ozubení lze nastavit náklon rotorů do sedmi poloh lišících se o jeden stupeň, což umožňuje přizpůsobení různým druhům a množstvím krmiva. U ALPINHIT 4.4 N a 6.6 N je přestavení šrouby.



Ruční nastavení šikmého směru kol (HIT N a HIT A)



Mechanické nastavení šikmého směru kol – typy HIT NZ – snadno ovladatelné lanovodem přímo ze sedadla traktoru.



Hydraulické nastavení šikmého směru kol sériově u typů AZ (pro NZ na přání) pomocí jednoduchého hydraulického válce s tlakovou nádobou.

# ALPINHIT 4.4 H / 4.4 N HIT 470 N / 540 N



## Obraceče ALPIN se sníženou hmotností

Vysoké nároky malých a středních provozů splňuje čtyřrotorový obraceč. Tyto obraceče, které byly koncipovány také pro extrémní práci na svazích, se vyznačují krátkým závěsem a malým průměrem rotorů. Kompaktnost sama.

**ALPINHIT 4.4 H / ALPINHIT 4.4 N** – pracovní záběr 4,0 m (DIN).

- Stroj s nastavitelným závěsem a těžištěm blízko traktoru pro minimální odlehčení přední nápravy nosiče. Obraceč se sníženou hmotností vyrobený speciálně pro dvounápravové žací stroje, horské a lehké traktory.
- Vysoká pevnost materiálu, skříň převodovky z lehkých kovů a ramena z pružné oceli zaručují robustnost zařízení.
- Volnoběžku pro kloubovou hřídel lze dodat na přání.





## Obraceč se 4 rotory

**Obraceč pro středně velké provozy. S komfortním ovládáním ze sedadla traktoru**

**HIT 470 N** – pracovní záběr 4,40 m (DIN), čtyřrotorový obraceč se 6 rameny a hydraulickým zvedáním rotorů. Pneumatiky 15 x 6.00-6.

**HIT 540 N** – pracovní šířka 5,20 m (DIN), čtyřrotorový obraceč se 7 rameny a hydraulickým zvedáním rotorů. Pneumatiky 16 x 6,5–8.

- Vnější rotory jsou pro zvýšení bezpečnosti při dopravě a snížení plochy při odstavení stroje otočné o 180 stupňů.
- Jednostranná širokouhlá kloubová hřídel je pro HIT 540 N ve volitelné výbavě.



# ALPINHIT 6.6 HIT 610 N / NZ – HIT 690 N / NZ HIT 800 NZ / AZ



## Obraceč se 6 rotory Stéblo od stébla pro nejlepší krmivo

Typová řada obracečů pro zemědělce, kteří kladou důraz na vysokou výkonnost, nejlepší vybavení a větší komfort při ovládání.

**ALPINHIT 6.6 N / HIT 610 N / NZ** – pracovní záběr 5,75 m (DIN)

- ALPINHIT 6.6 a EUROHIT 61 se vyznačuje zkráceným závěsem a těžištěm blízko traktoru pro minimální odlehčení jeho přední nápravy, což snižuje potřebnou výkonovou třídu traktoru.
- Malý průměr rotorů (130 cm) zaručuje vynikající přizpůsobení povrchu, lepší sběr krmiva a jeho rovnoměrnější rozprostření.

**HIT 690 N** – pracovní záběr 6,45 m (DIN)

- 6 ramen na rotoru.
- Stroje HIT 69 NZ jsou vybaveny centrálním zařízením pro okrajové obracení.

**HIT 690 NZ** – pracovní záběr 6,45 m (DIN)

- 6 ramen na rotoru.

**HIT 800 NZ** – pracovní záběr 7,45 m (DIN)

- 7 ramen na rotoru.

## Okrajové obracení

- Obrabeče HIT 610 NZ / 600 NZ a 800 NZ jsou vybavené centrálním nastavením polohy rotorů pro krajové obracení.



**HIT 800 AZ** – pracovní záběr 7,45 m (DIN) – 6 rotorů, 7 ramen na rotoru.

- Provedení A s podvozkem pro dopravu.
- Hydrolift je u HIT 800 AZ v základní výbavě stroje – současné spuštění podvozku a zvedání vnějších rotorů při otáčení na úvratích.

ALPINHIT 6.6 N



HIT 610 NZ



HIT 800 AZ



# HIT 810 N / NZ – HIT 910 N / NZ



## Obraceč s 8 rotory Když je potřeba vysoká výkonnost

Profesionální stroj pro vysoké nároky. Díky komfortnímu ovládání se práce stane radostí.

Poddajná spojení a stabilní konstrukce představují požadavky praktických uživatelů.

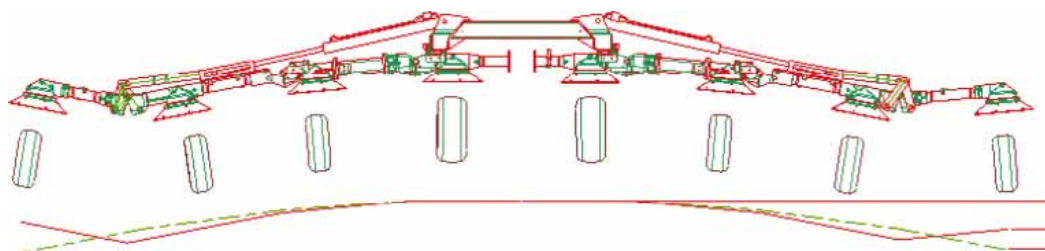
**HIT 810 N / NZ** pracovní záběr 7,70 m (DIN)

■ 6 ramen na rotoru.

**HIT 910 N / NZ** pracovní záběr 8,60 m (DIN)

■ 6 ramen na rotoru.

Kloubové převody umožňují volnou pohyblivost všech rotorů, které se tak výtečně přizpůsobují nerovným povrchům.





#### **Kvalitní práce i na podmáčených loukách**

- Oba vnitřní rotory jsou sériově vybaveny balonovými pneumatikami s obzvlášť velkou nosností o velikosti 16 x 9,50-8 (HIT 810) a 18,5 x 8,5-8 (HIT 910).

#### **Spojka Power – pro vnější rotory – sklopná o 180°**

- Extra silné zuby vydrží jakoukoliv zátěž.



# HIT 910 A / AZ



## Obraceč s 8 rotory s podvozkem pro dopravu

Požadavky na plošnou výkonnost neustále stoupají, a tak musejí být uspokojovány i potřeby podniků služeb a velkých provozů.

**HIT 910 A / AZ** pracovní záběr 8,60 m (DIN).

- Obraceč HIT 910 A / AZ je sériově vybaven hydraulicky zvedaným přepravním podvozkem. Během provozu zařízení se přepravní podvozek vyklopí nad rotory a zlepšuje tak rozložení těžiště.
- HIT 910 A – s mechanicky nastavitelnou polohou rotorů.
- Osvětlení a výstražné tabule patří k sériové výbavě.
- Volitelná výbava pro HIT 910 AZ: Komfortní ovládání Select-Control

- Volitelná výbava pro HIT 910 AZ: Komfortní ovládání Select-Control





## Široký při pracovním nasazení, úzký a nízký při přepravě

- Při přepravě se rotory vyklápí nahoru, čímž se zmenšuje potřebný prostor.
- Výška potřebná pro odstavení stroje je 3,26 m u modelu 910 NZ a 3,36 m u modelu 910 A / AZ.



- Hydraulicky přestavitelná transportní poloha – 1 dvoučinný přípoj.



Nároky zemědělců rostou – stejně jako naše nabídka. Protože vedle techniky pro malé a střední provozy musejí být splněny také náročné požadavky pronajímatelů a velkých provozů.

HIT	Záběr	Pracovní záběr DIN	Počet rotorů
ALPINHIT 4.4 H / 4.4 N	4,45 m	4,00 m	4
ALPINHIT 6.6 N	6,00 m	5,75 m	6
HIT 470 N	4,70 m	4,40 m	4
HIT 540 N	5,40 m	5,20 m	4
HIT 610 N	6,00 m	5,75 m	6
HIT 610 NZ	6,00 m	5,75 m	6
HIT 690 N	6,85 m	6,45 m	6
HIT 690 NZ	6,85 m	6,45 m	6
HIT 800 AZ	7,85 m	7,45 m	6
HIT 800 NZ	7,85 m	7,45 m	6
HIT 810 N	7,81 m	7,70 m	8
HIT 810 NZ	7,81 m	7,70 m	8
HIT 910 A	8,86 m	8,60 m	8
HIT 910 AZ	8,86 m	8,60 m	8
HIT 910 N	8,86 m	8,60 m	8
HIT 910 NZ	8,86 m	8,60 m	8

Technické údaje se mohou měnit.

H = pevný závěs

N = výkyvný modul

A = polonesené stroje

Z = centrální zařízení pro okrajové obracení

Vývodová hřídel – 540 ot./min

ALPINHIT 4.4 H, 4.4 N



ALPINHIT 6.6 N



HIT 540 N



HIT 810 N / 810 NZ  
HIT 910 A / AZ / N / NZ



Počet ramen na rotoru	Přepravní šířka	Výška pro odstavení	Potřebný výkon	Hmotnost
5	2,45 m	2,12 m	11 kW / 15 k	245 / 270 kg
5	2,85 m	2,99 m	11 kW / 15 k	470 kg
6	2,50 m	2,25 m	15 kW / 20 k	384 kg
7	2,85 m	2,60 m	26 kW / 35 k	420 kg
5	2,85 m	2,97 m	30 kW / 40 k	670 kg
5	2,85 m	2,97 m	30 kW / 40 k	695 kg
6	3,00 m	3,35 m	33 kW / 45 k	700 kg
6	3,00 m	3,35 m	33 kW / 45 k	725 kg
7	3,00 m	3,73 m	30 kW / 40 k	825 kg
7	3,00 m	3,73 m	37 kW / 50 k	780 kg
5	3,00 m	3,70 m	40 kW / 55 k	940 kg
5	3,00 m	3,70 m	40 kW / 55 k	960 kg
6	3,00 m	3,26 m	33 kW / 45 k	1395 kg
6	3,00 m	3,26 m	33 kW / 45 k	1415 kg
6	3,00 m	3,26 m	45 kW / 60 k	1130 kg
6	3,00 m	3,26 m	45 kW / 60 k	1150 kg

HIT 470 N



HIT 610 N / NZ  
HIT 690 N / NZ



# Pro každý žací stroj odpovídající HIT

	Záběr žacího stroje: Šířka řádku žacího stroje:	1,65 m 0,80 m	1,85 m 0,90 m	2,20 m / 2,25 m 1,10 m
ALPINHIT 4.4				
HIT 470				
HIT 540				
ALPINHIT 6.6 / HIT 610				
HIT 690				
HIT 800				
HIT 810				
HIT 910				

	Záběr žacího stroje: Šířka řádku žacího stroje:	3,88 m	4,30 m	5,30 m (3 m + 2,6 m) 1,80 m + 1,40 m
ALPINHIT 4.4				
HIT 470				
HIT 540				
ALPINHIT 6.6 / HIT 610				
HIT 690				
HIT 800				
HIT 810				
HIT 910				

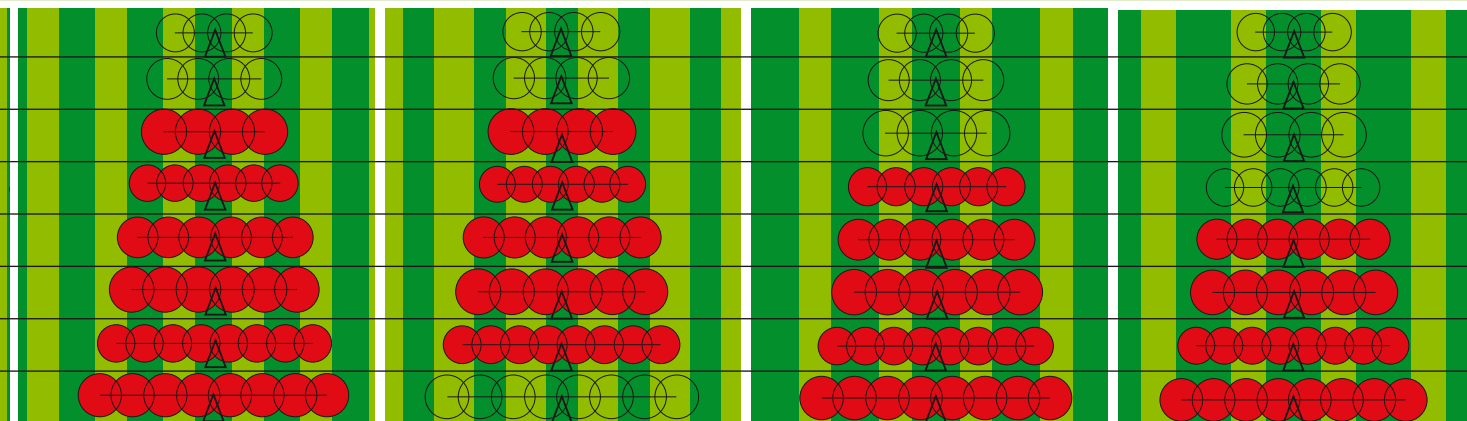
	Záběr žacího stroje: Šířka řádku žacího stroje:	7,30 m (3 m + 2 x 2,60 m) 1,40 m + 1,80 m + 1,40 m NOVADISC 730	8,30 m (3 m + 2 x 3 m) 1,80 m + 1,80 m + 1,80 m NOVACAT X8	9 m (3 m + 2 x 3,5 m) 2,10 m + 1,80 m + 2,10 m NOVADISC 900
ALPINHIT 4.4				
HIT 470				
HIT 540				
ALPINHIT 6.6 / HIT 610				
HIT 690				
HIT 800				
HIT 810				
HIT 910				

2,60 m / 2,62 m  
1,20 m

2,70 m  
1,20 m

3,04 m / 3,05 m  
1,80 m

3,46 m / 3,50 m  
2,10 m

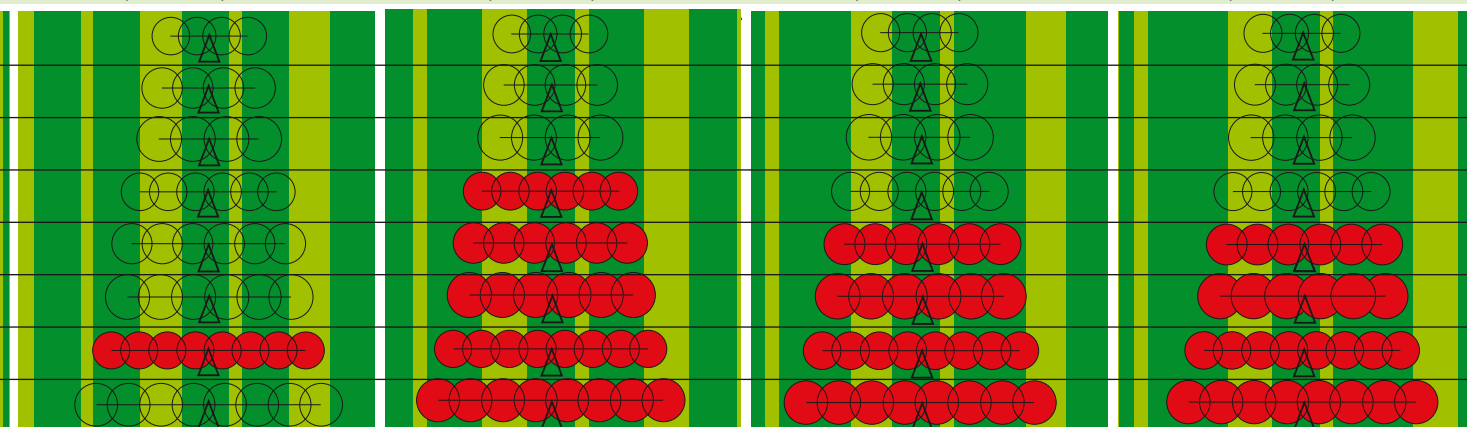


5,70 m (3 m + 3 m)  
1,80 m + 1,80 m

6,20 m (3 m + 3,5 m)  
1,80 m + 2,10 m

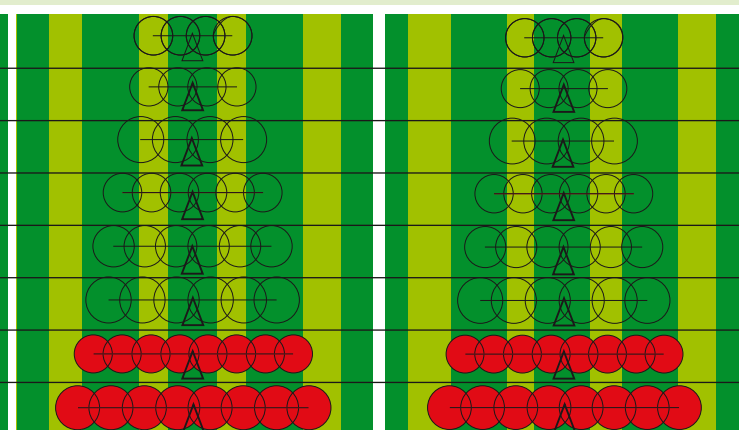
6,60 m (3 m + 3,9 m)  
1,80 m + 2,70 m

7,0 m (3 m + 4,3 m)  
1,80 m + 3,0 m



9,56 m (3 m + 2 x 3,5 m)  
2,10 m + 1,80 m + 2,10 m  
NOVACAT V10

10 m (3 x 3,5 m)  
2,10 m + 2,10 m + 2,10 m  
NOVACAT V10



Technické údaje se mohou měnit.  
Ověřte si je v čase zadání Vaší objednávky u  
Vašeho prodejce.

# Výbava na přání

HIT	Pneumatiky	Pneumatiky podvozku	Čelní kopírovací kolečko	Zařízení pro okrajové obracení
ALPINHIT 4.4 H / N	15 x 6,0-6		- / □	- / ruční
ALPINHIT 6.6 N	15 x 6,0-6		□	ruční
HIT 470 N	15 x 6,0-6		□	ruční
HIT 540 N	16 x 6,5-8		□	ruční
HIT 610 N	16 x 6,5-8		□	ruční
HIT 610 NZ	16 x 6,5-8		□	centrální
HIT 690 N	16 x 6,5-8		□	ruční
HIT 690 NZ	16 x 6,5-8		□	centrální
HIT 800 AZ	16 x 6,5-8	18,5 x 8,5-8		centrální
HIT 800 NZ	16 x 6,5-8		□	centrální
HIT 810 N	16 x 6,5-8 / 16 x 9,50-8		□	ruční
HIT 810 NZ	16 x 6,5-8 / 16 x 9,50-8		□	centrální
HIT 910 A	16 x 6,5-8 / 18,5 x 8,5-8	260/70-15,3	□	ruční
HIT 910 AZ	16 x 6,5-8 / 18,5 x 8,5-8	260/70-15,3	□	centrální
HIT 910 N	16 x 6,5-8 / 18,5 x 8,5-8		□	ruční
HIT 910 NZ	16 x 6,5-8 / 18,5 x 8,5-8		□	centrální

■ = sériově, □ = na přání



Připojení hydrauliky	jednočinné	jednočinné	dvojčinné
ALPINHIT 4.4 H / N	1 (Hydrolift na přání)	HIT 800 AZ	2
ALPINHIT 6.6 N	1	HIT 800 NZ	1
HIT 470 N	1	HIT 810 N	1
HIT 540 N	1	HIT 810 NZ	1
HIT 610 N	1	HIT 910 A	-
HIT 610 NZ	1	HIT 910 AZ	-
HIT 690 N	1	HIT 910 N	-
HIT 690 NZ	1	HIT 910 NZ	-

Zařízení pro okrajové obracení hydraulické	Hydrokomfort	Tlumící vzpěry	Řádkovací převodovka	Výstražné tabulky / osvětlení
	<input type="checkbox"/>			<input type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/>
	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/>
	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/>
	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/>
	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Omezovač výkyvu / <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/>
	<input checked="" type="checkbox"/>	Omezovač výkyvu / <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/>
<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/>
	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/>
	<input checked="" type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/>



Hydraulické jednočinné pro modely HIT NZ



Hydrolift jednočinné



Tlumící vzpěry



Řádkovací převodovka



Výstražné tabulky dle předpisů pro silniční dopravu



Hydraulické dvojčinné pro modely HIT AZ



Hydrolift dvojčinné pro modely HIT 910



Omezovač výkyvu sériově pro modely HIT 610



Osvětlení

Technické údaje se mohou měnit.  
Ověřte si je v čase zadání Vaší objednávky u Vašeho prodejce.



## Se značkou Pöttinger obržíte více než pouhý stroj!

Na nás se můžete spolehnout.

Celosvětově vybudovaná síť zaručuje našim zákazníkům vždy kvalitní prodejní i poprodejní servis. Blízkost výrobce zaručuje rychlé zásobování náhradními díly a servis s vyškolenými servisními techniky. Jsme tam, kde Vy!

### Silní v servisu:

- dostupné originální díly s dlouhou životností,
- připravený a proškolený servis s dlouholetými zkušenostmi,
- sestavy pro snadnou výměnu.

Při specifikaci stroje nebo náhradního dílu se informujte u svého dodavatele nebo přímo na stránkách [www.poettinger.at](http://www.poettinger.at)



[www.poettinger.at](http://www.poettinger.at)

**Alois Pöttinger  
Maschinenfabrik GmbH**  
Industriegelände 1  
A-4710 Grieskirchen  
Telefon +43 (0) 7248/600-0  
Telefax +43 (0) 7248/600-2513

**A. Pöttinger Slovakia s.r.o**  
Ing. Juraj Kandra  
Mostová 16  
034 01 Ružomberok  
Telefon: 00421 - 918 520 426  
E-mail: [kandra@poettinger.sk](mailto:kandra@poettinger.sk)

**A. Pöttinger spol. s.r.o.**  
Ing. Zdeněk Bílý  
Zámečnická 5  
602 00 Brno  
Telefon: 00420 - 542 216 790  
E-mail: [pottinger@poettinger.cz](mailto:pottinger@poettinger.cz)